

Deltek

# Deltek WorkBook

English-Custom Import Guide

**April 7, 2022**

---

While Deltek has attempted to verify that the information in this document is accurate and complete, some typographical or technical errors may exist. The recipient of this document is solely responsible for all decisions relating to or use of the information provided herein.

The information contained in this publication is effective as of the publication date below and is subject to change without notice.

This publication contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, or translated into another language, without the prior written consent of Deltek, Inc.

This edition published April 2022.

© Deltek, Inc.

Deltek's software is also protected by copyright law and constitutes valuable confidential and proprietary information of Deltek, Inc. and its licensors. The Deltek software, and all related documentation, is provided for use only in accordance with the terms of the license agreement. Unauthorized reproduction or distribution of the program or any portion thereof could result in severe civil or criminal penalties.

All trademarks are the property of their respective owners.

---

# Contents

- Introduction..... 1
  - English-Custom Translation Overview ..... 1
- Before You Begin ..... 2
  - Prerequisites..... 2
  - Additional Considerations..... 2
    - Translation Application..... 2
    - English-North America ..... 2
- Install English-Custom ..... 3
  - Process Overview..... 3
  - Enable English-Custom ..... 3
  - Import English-Custom ..... 4
  - Apply English-Custom to your WorkBook System ..... 5

## Introduction

This guide contains procedures for importing the North American English-Custom translation into your WorkBook environment. It applies to on-premises, client/server, and cloud deployments of WorkBook.

**Attention:** If you are running WorkBook Version 13.2, the English-Custom translation is preloaded on your system and automatically available to you. You can enable it in the same way that you enable any translation. You are not required to follow the instructions for applying it that are provided in this guide.

**If you are running a WorkBook version that predates Release 13.2, you must still follow the import and apply instructions that are provided in this guide.**

See *Deltak WorkBook English-Custom Language Glossary* for descriptions of terminology changes that are introduced by the English-Custom translation.

## English-Custom Translation Overview

The English-Custom translation is a custom translation that offers North American-specific terminology.

This guide provides instructions for applying this custom translation into your demo environment.

**Attention:** You must be a System Administrator to enable English-Custom as a language under **Settings » Global System Settings » Languages**.

**Tip:** This guide also provides instructions for applying English-Custom to your system. **You must have Administrator access rights to perform these setup tasks.**

## Before You Begin

### Prerequisites

Before you can apply the English-Custom translation, ensure that the following setup tasks have been completed (steps are outlined in the following sections).

- **System Settings** – Ensure that English-Custom (Language Code 10249) is enabled under Settings » Global System Settings » Languages.
- **My Settings** – Ensure that the System Language and Report Language are set to English-Custom under My Settings » Language & Formatting Options.
- Obtain the Translation Unique ID from Deltek Customer Support. This ID is required so that you can apply the custom translation to your WorkBook system. (See [Import English-Custom](#) for detailed information about the Translation Unique ID.)

### Additional Considerations

#### Translation Application

- When/if you are ready to apply English-Custom onto your system, ensure that System Variable 142 is set to English-Custom.

#### English-North America

- Note that English-North America remains the Default System Language that English-Custom defaults to until you apply the English-Custom Translation.

# Install English-Custom

## Process Overview

The process for installing the English-Custom translation in WorkBook involves the following tasks:

- Ensure that English-Custom is enabled.
- Ensure that English-Custom is the selected language under My Settings for both the System Language and Reporting Language.
- Request the Translation Unique ID from Deltek Customer Support.
- Import the Unique Translation ID into your WorkBook system.
- Apply the language translation to one of the Objects in your WorkBook system.

## Enable English-Custom

To enable English-Custom in your WorkBook system:

1. Log in to WorkBook.
2. Navigate to **Settings » Global System Settings » Languages**. The following figure shows an example.



3. Select the check box in the **Enable** column for **English-Custom**.
4. Navigate to **My Settings » Language & Formatting Options** and ensure that **English-Custom** is selected for the **System Language** and **Reporting Language** drop-down fields. The following figure shows an example.



Install English-Custom

- Navigate to **Settings » Advanced Tools » Custom Translation** and select **English-Custom** from the **Language** drop-down field. The following figure shows an example.

Reference	Source	Translation	Status	Description	Update Date	Updated By
11000000	#T1#	#T1#	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000012	Voucher number #T1# already exists.	Voucher number #T1# already exists.	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000016	Supplier does not exist.	Vendor does not exist.	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000017	Payment terms do not exist.	Payment terms do not exist.	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa

## Import English-Custom

To import the English-Custom translation into your Workbook system:

- Obtain a Translation Unique ID for the translation that you want to import from Deltek Customer Support. The Translation Unique ID that you receive from Deltek Customer Support is valid for three months.
- Click **Import Translations from an External Source**. The following figure shows an example.

The Import Translation dialog box is displayed.

- Enter or copy/paste the Translation Unique ID that you obtained from Deltek Customer Support into the Import Translation dialog box. The following figure shows an example.

**Tip:** The Translation Unique ID changes each time that there is an update to a particular translation. As a result, you must request the new Translation Unique ID for the updated translation and enter it, following these same steps.

Install English-Custom

At this point you have imported the Custom Translation into your WorkBook system. Next, you must apply it to your WorkBook system.

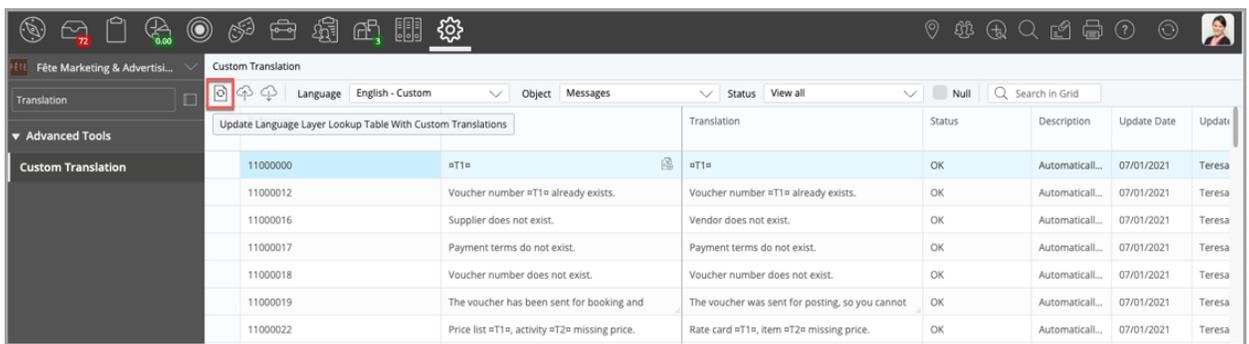
## Apply English-Custom to your WorkBook System

You must apply the translation to one Object in your WorkBook system. The following steps show how to apply it to the Messages Object as an example.

### To apply English-Custom to an Object:

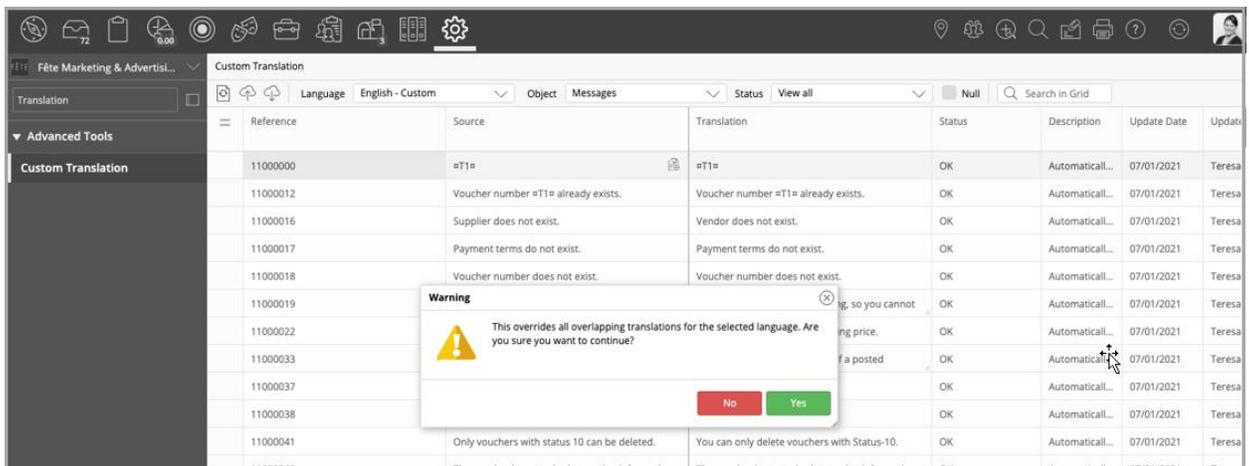
1. Navigate to the Object to which you want to apply English-Custom, such as **Object » Messages**.
2. Click  **Update Language Layer Lookup Table with Custom Translation**.

The following figure shows an example.



Reference	Source	Translation	Status	Description	Update Date	Updated By
11000000	=T1=	=T1=	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000012	Voucher number =T1= already exists.	Voucher number =T1= already exists.	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000016	Supplier does not exist.	Vendor does not exist.	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000017	Payment terms do not exist.	Payment terms do not exist.	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000018	Voucher number does not exist.	Voucher number does not exist.	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000019	The voucher has been sent for booking and	The voucher was sent for posting, so you cannot	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000022	Price list =T1=, activity =T2= missing price.	Rate card =T1=, item =T2= missing price.	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa

A warning dialog indicates that the applied custom translation overrides all overlapping translations for the selected language for this Object. The following figure shows an example.



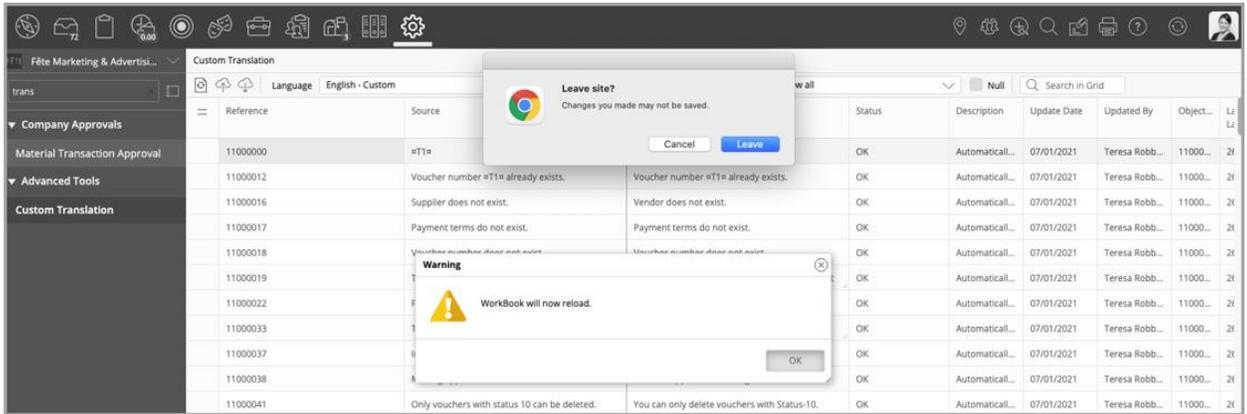
Reference	Source	Translation	Status	Description	Update Date	Updated By
11000000	=T1=	=T1=	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000012	Voucher number =T1= already exists.	Voucher number =T1= already exists.	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000016	Supplier does not exist.	Vendor does not exist.	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000017	Payment terms do not exist.	Payment terms do not exist.	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000018	Voucher number does not exist.	Voucher number does not exist.	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000019	The voucher has been sent for booking and	The voucher was sent for posting, so you cannot	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000022	Price list =T1=, activity =T2= missing price.	Rate card =T1=, item =T2= missing price.	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000033			OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000037			OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000038			OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa
11000041	Only vouchers with status 10 can be deleted.	You can only delete vouchers with Status-10.	OK	Automaticall...	07/01/2021	Teresa

3. Click **Yes** in the dialog.

WorkBook then applies the custom translation; a dialog prompts you to refresh.

After the override is complete, WorkBook displays a notification that it will reload. The following figure shows an example.

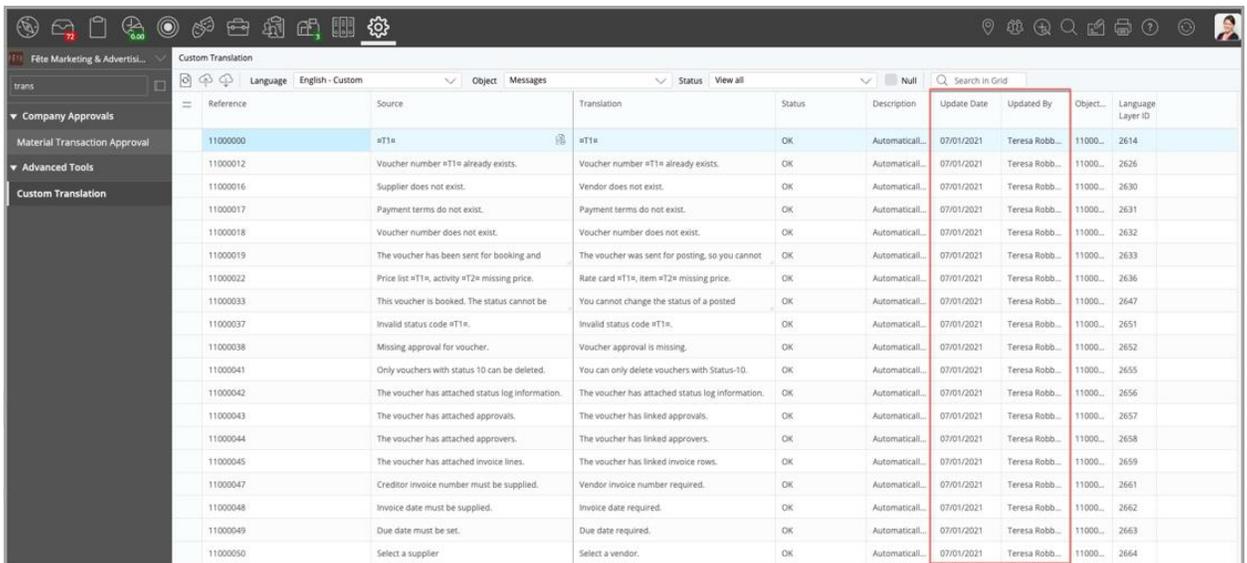
Install English-Custom



**Tip:** You might also see a Leave site? dialog, depending on your browser and browser preferences. If you do, click **Leave**.

4. Click **OK** in the Warning dialog that informs you that WorkBook will reload.

After WorkBook applies the custom translation, you can view the Update Date and the Updated by information. The following figure shows an example.



---

## About Deltek

Better software means better projects. Deltek delivers software and information solutions that enable superior levels of project intelligence, management and collaboration. Our industry-focused expertise makes your projects successful and helps you achieve performance that maximizes productivity and revenue. [www.deltek.com](http://www.deltek.com)